

Convencion  
Postal.

El Gobierno de la Republica Oriental del Uruguay y el Gobierno de la Republica Argentina reconociendo la necesidad y conveniencia de fomentar y desarrollar las relaciones de ambos países, han resuelto celebrar con este objeto una convencion especial y han nombrado por sus Plenipotenciarios á saber:

S. E. el Gobernador Provisorio Delegado de la Republica Oriental del Uruguay á su Ministro Secret<sup>o</sup> de Estado en el Departamento de Relaciones Exteriores D<sup>no</sup> D<sup>o</sup> Carlos de Castro.

S. E. el Vice Presidente de la Republica Argentina encargado del Poder Ejecutivo Nacional, al Excmo Sr D<sup>o</sup> D<sup>o</sup> Rufin de Elizalde, su Ministro Secret<sup>o</sup> de Estado en el Departamento de Relaciones Exteriores.

Los cuales despues de haber cargado sus respectivos plenos poderes que fueron hablados en buena y debida forma, han convenido en lo siguiente.

Art<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.

Serán libres de conduccion por los paquetes maritimos de ambos países y circularán libremente por todas las estafetas del país á que van dirigidas los Oficios ó comunicaciones oficiales de los respectivos Gobiernos y de sus Agentes Diplomáticos y Consulares que llevan los: llos de las Secretarías de Estado, Legaciones y Consulados, las publicaciones

de documentos oficiales, los diarios y periódicos, las revistas, folletos y demas impresos sean nacionales o hechos en pais extranjero y las cartas y demas correspondencia que estuviessen franquadas en el pais de donde hubiesen sido despachadas.

#### Art.º 2.º

Si las publicaciones, comunicaciones y cartas antes mencionadas fuesen en tránsito por uno de los Estados contratantes, para otra Nacion y hubiese necesidad de franquearlas con este fin, el franqueo se hará de cuenta del Gobierno á quien pertenezca el correo de tránsito sin responsabilidad del otro.

#### Art.º 3.º

Las cartas certificadas que se enviasen de uno de los Estados contratantes al otro, no serán entregadas sino con recibos otorgados por las personas á quienes van dirigidas ó sus legítimos representantes los que serán recíprocamente devueltos para comprobar la entrega, á los remitentes.

#### Art.º 4.º

Esta convencion durará seis años contados desde el dia del canje de las ratificaciones, y si doce meses antes de espirar este termino, ni la una ni la otra de las dos partes contratantes anuncia por una declaracion oficial

su intencion de hacer cesar su efecto, la dicha convencion será todavia obligatoria durante un año y así sucesivamente hasta la espiracion de los doce meses que siguen á la declaracion oficial, cualquiera que sea la época en que tenga lugar.

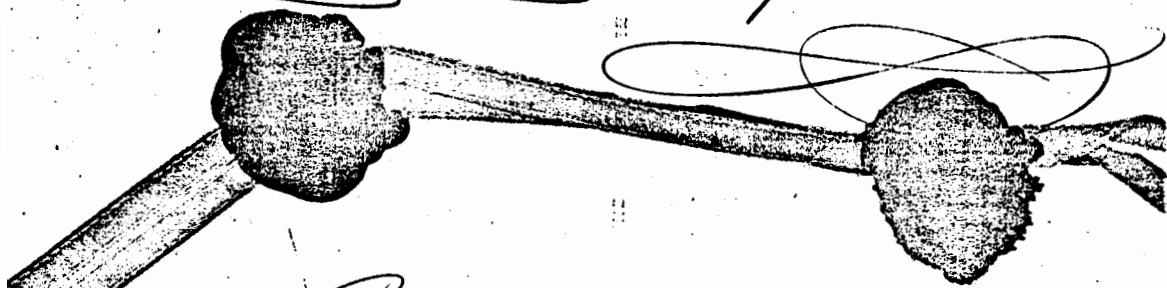
Art. 5.º

Esta Convencion será ratificada y las ratificaciones serán cargadas en el termino de cuarenta dias ó antes si fue de posible en la Ciudad de Montevideo.

En fe de lo cual nosotros los infrascriptos Plenipotenciarios de la Republica Oriental del Uruguay y de la Republica Argentina hemos firmado en virtud de nuestros plenos poderes la presente Convencion postal y le hacemos poner nuestro sellos.

En la Ciudad de Buenos Ayres á catorce de Junio de Mil ocho cientos sesenta y cinco.

Carlos A. Castro Rufino de Heredia



Buenos Ayres, junio 14/865.

Hallandose la presente Convencion con-  
cluida y firmada por mi Plenipotenciario

II de la República Oriental del Uruguay  
conforme a las instrucciones y providencias  
que al efecto fueron dadas a aquel, lo apruebo  
por mi parte y en virtud de mis atribu-  
ciones, debiendo elevarse a la deliberacion del  
Congreso para su aprobacion definitiva. La  
presente Convencion sera representada por  
el Ministro de Relaciones Exteriores.

Manuel Paz

Rufino de Echagüe

Menor Poder.

El Doctor Francisco Arbolino Vidal, Gobernador Provisorio Delegado de la República Oriental del Uruguay.

Creando conveniente establecer entre esta República y la Argentina, reglas que hagan fáciles la mutua devolución de criminales y la transmisión de la correspondencia entre uno y otro País, hemos acordado autorizar como por el presente lo hacemos a nuestro Ministro de Relaciones Exteriores Doctor Don Carlos de Castro, Plenipotenciario en Misión Especial cerca del Gobierno Argentino para que pueda negociar y firmar con el referido Gobierno un Tratado de extradición y una Convención Postal con el expresado Gobierno.

Lo cual efectuamos el presente Menor Poder, sellado con el sello de armas de la República, reprimado por nuestro Ministro Secretario de Estado en el Departamento de Gobierno en Montevideo a 7 de Mayo del año de Nuestra Señora 1868.



F. Vidal

D. Zorrilla



Ratificacion

Por parte del Gobernador Provisorio Delegado

de la

República Oriental del Uruguay

De la Convencion Postal

celebrada con la

República Argentina

22 Setiembre de 1865.



Doctor Francisco Antonino Vidal  
Gobernador Provisorio Delegado  
de la  
República Oriental del Uruguay

A todos los que el presente vieren, hacemos saber.

Que: el día catorce de Junio del presente año, se ajustó y firmó en la Ciudad de Buenos Ayres, entre nuestro Plenipotenciario y el de la República Argentina, munidos de los correspondientes Plenos Poderes, una Convención Postal entre ambos Paises, cuyo tenor, copiado a la letra, es como sigue;

El Gobierno de la República Oriental del Uruguay y el Gobierno de la República Argentina, reconociendo la necesidad y conveniencia de fomentar y desarrollar las relaciones de ambos Paises, han resuelto celebrar con este objeto, una Convención Especial, y han nombrado por sus Plenipotenciarios a los señores



plenarios, á saber

Su Excelencia el Gobernador Provisorio Delegado de la República Oriental del Uruguay, al Exmo. Señor Doctor Don Carlos de Castro, su Ministro Secretario de Estado en el Departamento de Relaciones Exteriores.

Su Excelencia el Vice Presidente de la República Argentina en ejercicio del Poder Ejecutivo Nacional, al Exmo. Señor Doctor Don Rufino de Elizalde, su Ministro Secretario de Estado en el Departamento de Relaciones Exteriores.

Los cuales, después de haber cangeado sus respectivos Plenos Poderes, que fueron hallados en buena y debida forma, han convenido en lo siguiente: -

### Artículo I.

Serán libres de conducción por los Paquetes marítimos de ambos Paises, y circularán libremente por todas las estafetas del Pais á que van dirigidos los oficios ó comunicaciones oficiales de los respectivos Gobiernos y de sus Agentes Diplomáticos y Consulares que lleven las sellos de las Secretarías de Estado, Legaciones y Consulados; las publicaciones de documentos Oficiales, los diarios y periodicos, las revistas, folletos y demas impresos sean nacionales ó hechos en Pais extranjero y las cartas y demas correspondencias, que estuviere franquecadas en el Pais de donde hubiesen sido despachadas.

## Artículo II.

Si las comunicaciones, publicaciones y cartas, antes mencionadas, fuesen en tránsito por uno de los Estados Contratantes para otra Nación, y hubiese necesidad de franquearlas con este fin, el franqueo se hará de cuenta del Gobierno á quien perteneciera el correo de tránsito, sin responsabilidad del otro.

## Artículo III

Las cartas certificadas que se enviasen de uno de los Estados Contratantes al otro, no serán entregadas sino con recibos otorgados por las personas á quienes van dirigidas ó sus legítimos representantes, los que serán recíprocamente devueltos para comprobar la entrega á los remitentes.

## Artículo IV.

Esta Convencion durará seis años contados desde el día del cange de las ratificaciones, y si doce meses antes de espirar este término, ni la una ni la otra de las dos Partes Contratantes anuncia por una declaracion oficial su intencion de hacer cesar su efecto, la dicha Convencion será todavía obligatoria durante un año, y así sucesivamente, hasta la espiracion de los doce meses que siguen á la declaracion oficial, cualquiera que sea la época en que tenga lugar.

## Artículo V.

Esta Convencion será ratificada y las ratificaciones

serian cangeadas en el término de cuarenta dias, o antes si fuese posi-  
ble, en la Ciudad de Montevideo.

En fe' de lo cual, nosotros los Plenipotenciarios de la  
República Oriental del Uruguay y de la República Ar-  
gentina, hemos firmado en virtud de nuestros Plenos Po-  
deres, la presente Convencion Postal, y la hacemos po-  
ner nuestros Sellos, en la Ciudad de Buenos Ayres, á  
catorce de Junio del Año del Señor, de mil ochocientos  
sesenta y cinco.

Carlos de Castro

(L.S.)

Rufino de Elizalde.

(L.S.)

Por tanto: en uso de las facultades or-  
dinarias y extraordinarias que investimos, declaramos  
en nuestro nombre y en el de la República, que apro-  
bamos, aceptamos y ratificamos, en todas y cada  
una de sus partes, la preinserta Convencion Pos-  
tal, promediando y empeñando nuestra fe' y honor,  
que la cumpliremos y haremos cumplir y observar  
fiel e inviolablemente, sin permitir que sea contra-  
venida por ninguna causa ni pretesto, directa  
o indirectamente.

Ense de lo cual, firmamos el presente instrumento de  
Ratificación, Sellado con el Sello de Armas de la  
República y refrendado por nuestro Ministro Secretario  
de Estado en el Departamento de Relaciones Exteriores, en la  
Ciudad de Montevideo, Capital de la República, a los veinte  
y dos días del mes de Setiembre del Año de Nuestro Señor,  
de mil Ochocientos sesenta y cinco.

LA Zidde  
Du

Carlos de Sautter